Gebruiksaanwijzing RoboMop Allegro

Gelieve de handleiding te lezen alvorens gebruik.
RoboMop is ontworpen om de vloer vóór u te stoffen.
Door middel van slimme sensortechnologie, navigeert hij soepel en geruisloos. Maakt vieze randen onder uw aanrecht schoon, stoft langs muren en onder uw meubels.
U zult genieten van uw nieuwe RoboMop.

1. LAADT DE ROBOT BAL OP (4 UUR LANG) (Voor de standaard 1000 mAh batterij zoals is bijgeleverd) U dient het product bij het eerste gebruik 6 uur lang op te laden. **(Fig. A).**

2. PLAATS HET SCHOONMAAK FRAME IN HET MIDDEN VAN DE KAMER **(Fig. B).**

3. START DE ROBOT BAL
door op de start knop te drukken **(Fig. C).**

4. LEG DE BAL IN HET SCHOONMAAK FRAME **(Fig. D).**

5. DE ROBOMOP SCHAKELT ZICHZELF UIT NA ONGEVEER 1,5 UUR. Je kan hem handmatig stoppen door de start knop in te drukken **(Fig. E).**

6. NA GEBRUIK KAN JE DE DOEK WASSEN IN DE WASMACHINE OP 40°C **(Fig. F).**

MANIEREN OM DE BAL OP TE LADEN
1. USB-aansluiting op een PC in combinatie met meegeleverde kabel.
2. USB AC / DC-adapter in combinatie met meegeleverde netsnoer.
3. Micro USB AC / DC adapter.
4. Conventionele acculader.

BATTERIJ VERVANGEN / VERBETERING VAN DE CAPACITEIT
1. Open het dekseltje op de bal met munt of iets dergelijks.
2. Gebruik NiMH 1,5 V≥ 1000 Mah AA (hogere mAh heeft een langere gebruiksduur / oplaadtijd.) En plaats het met de positieve (+) pool naar het deksel. (Gebruik altijd 100mAh of hoger)
3. Sluit het dekseltje.

Brukermanual for RoboMop Allegro

Vennligst les brukermanual før bruk.
RoboMop rengjør gulvene dine slik at du slipper! Ved å benytte SmartTechnology, navigerer den raskt og stille rundt i rommet. Den rengjør skitne hjørner, langs vegger og under møblene dine. Husk å benytte den nye fritiden din til noe gøy og lykke til!

1. LADE BALLEN I 4TIMER **(Fig. A).**

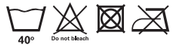
2. PLASSER RAMMEN I MIDTEN AV ROMMET **(Fig. B).**

3. START DEN ROBOTISKE BALLEN
Ved å trykke på ballens av/på- knapp **(Fig. C).**

4. PLASSER BALLEN I MIDTEN AV RENGJØRINGSRAMMEN. **(Fig. D).**

5. ROBOMOP STOPPER AV SEG SELV ETTER CA 1,5TIMER. (Du kan stoppe ballen manuelt ved å trykke på av/ på knappen **(Fig. E).**

6. MIKROFIBERKLUTEN KAN MASKINVASKES ETTER BRUK (40°C) **(Fig. F).**



MÅTER Å LADE OPP BALLEN PÅ
1. USB utgang på PC i kombinasjon med medfølgende strømkabel.
2. USD AC/DC adapter i kombinasjon med medfølgende strømkabel.
3. Micro USB adapter.
4. Normal batterilader.

BYTTE AV BATTERIER
1. Åpne lokket til batterikammeret med en mynt eller lignende.
2. Benytt NiMH 1,5V ≥ 1000 mAh (Høyere mAh gir lengre brukstid.) (Alltid benytt 1000mAh eller høyere).
3. Lukk lokket.

WARNINGS:
• Charge the robotic ball only when it is completely discharged. • Do not use RoboMop on wet or damp surfaces or where immersion in water is a possibility. • Out of reach of children. • Charge indoors only. • Always remove AC Battery Charger from wall and disconnect RoboMop after charging. • Never recharge Alkaline batteries as this may cause explosion and fire hazard • RoboMop is not for use on carpets. • In case there is a stairway where the product can fall down, block off the area with either a chair, plant, gate or other object.

WARNHINWEISE:
• Die Roboterkugel nur dann aufladen, wenn sie vollständig entladen ist. • Den RoboMop nicht auf nassen oder feuchten Oberflächen verwenden oder wo er in Wasser eingetaucht werden kann. • Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. • Nur im Haus laden. • Nach dem Laden immer das Wechselstrom-Batterieladegerät von der Wand entfernen und den RoboMop ausschalten • Niemals alkalische Batterien wieder aufladen, da dies Explosionen und Brandgefahr verursachen kann • RoboMop ist nicht für Gebrauch auf Teppichböden vorgesehen. • Falls das Produkt in ein Treppenhaus fallen könnte, diesen Bereich mit einem Stuhl, Pflanze, Gatter oder anderem Gegenstand versperren.

AVERTISSEMENTS :
• Rechargez la bille robotique uniquement lorsqu'elle est complètement déchargée. • Ne pas utiliser RoboMop sur les surfaces mouillées ou humides ou bien dans les endroits où les risques d'immersion de l'appareil sont possibles. • À tenir hors de portée des enfants. • Rechargez uniquement à l'intérieur. • Retirez toujours le chargeur de batterie AC de la prise murale et déconnectez le RoboMop une fois rechargé. • Ne jamais recharger des piles alcalines comme cela peut entraîner un risque d'explosion et d'incendie • RoboMop n'est pas adapté pour les moquettes. • Lorsque l'appareil risque de tomber dans les escaliers, veuillez bloquer l'accès à l'escalier avec une chaise, un pot de fleur, un portail ou un autre objet.

ATTENZIONE:
• Caricare la palla robotica solo quando è completamente scarica. • Non utilizzare RoboMop su superfici bagnate o umide o dove sono presenti pozzanghere. • Tenere dalla portata dei bambini. • Caricare solo in ambienti chiusi. • Rimuovere sempre il caricabatteria AC dal muro e scollegare RoboMop dopo la ricarica. • Non ricaricare le batterie alcaline in quanto ciò può causare pericolo di esplosione o incendio • RoboMop non può esssere usato sui tappeti. • Nel caso ci sia una scala in cui il prodotto può cadere, bloccare la zona sia con una sedia, pianta, porta o altro oggetto.

VAROITUKSIA:
• Uudelleenlataa vasta kun akku on täysin tyhjä. • Älä käytä kosteilla tai märillä pinnoilla tai jos laitteen kastuminen on vaarana. • Pidä poissa lasten ulottuvilta. • Lataa vain sisätiloissa. • Poista laturi pistorasiasta ja Robomopista latauksen päätteeksi. • Älä koskaan lataa paristoja, ainoastaan akkuja: räjähdyksen ja tulipalon vaara. • Älä käytä RoboMoppia matoilla. • Jos laite voi tippua esim. portaikkoon, sulje kulkureitti sinne huonekaluilla tai vastaavilla.

WAARSCHUWINGEN:
• Laad de RoboMop alleen op als hij helemaal leeg is.
• Gebruik RoboMop niet op natte of vochtige oppervlakken of waar onderdompeling in water mogelijk is
• Buiten bereik van kinderen houden.
• Laad hem alleen binnenshuis op.
• Verwijder altijd de oplader uit de muur en ontkoppel de RoboMop na het opladen.
• Probeer nooit Alkaline batterijen op te laden, omdat dit kan leiden tot explosie en brandgevaar
• RoboMop kan niet worden gebruikt op tapijt.
• In het geval er een trap aanwezig is waar het product af kan vallen, blokkeer deze met een stoel, plant, deur of enig ander object.

ADVARSEL
•Lad bare ballen når den er helt utladet
•Ikke bruk produktet på våte og fuktige overflater eller hvor kontakt med vann er en mulighet. • Holdes utilgjengelig for barn. •Lading skal kun foretas innendørs. •Aldri lade opp batterier som ikke er bygget for lading da dette medfører eksplosjonsfare. •Produktet er ikke designet for bruk på tepper. •Ved fare for at produktet kan falle utenfor gulvet, som f.eks. en trapp, må det settes opp en barriere.

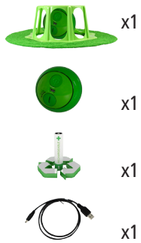
RoboMop 2.0 FLOOR DUSTER ALLEGRO

Patented Technology
Robomop®
© RoboMop International AS 2014
All rights reserved
Made in China

Manufactured by RoboMop International AS,
Edvard Griegsvei 3B, 5059 Bergen, Norway

www.robomop.com

Like us:
http://www.facebook.com/RoboMop



User Manual RoboMop Allegro

Please read manual before use
RoboMop is designed to dustclean your floors for you so do not have to.Using smart sensor technology, it navigates smoothly and silently, cleaning dirty edges under the kitchen counter, around walls and under furniture. You will love your new RoboMop.

1. CHARGE THE ROBOTIC BALL FOR 4 HOURS (For standard 1000 mAh battery as supplied with the product) Charge 6 hours before first time use **(Fig. A).**

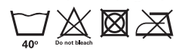
2. PLACE THE CLEANING FRAME IN THE CENTER OF THE ROOM **(Fig. B).**

3. START THE POWERBALL
by pressing the button **(Fig. C).**

4. INSERT THE ROBOTIC BALL INTO THE CLEANING FRAME **(Fig. D).**

5. ROBOMOP SHUTS OFF AFTER APPROX. 1,5 HOUR. Stop manually by pressing power button. **(Fig. E).**

6. MACHINE WASH AFTER USE (40°C) **(Fig. F).**



WAYS TO CHARGE THE BALL
1. USB outlet on PC in combination with power cord supplied
2. USB AC/DC adapter in combination with power cord supplied.
3. Micro USB AC/DC adapter.
4. Conventional battery charger.

REPLACING BATTERY/ UPGRADE CAPACITY.
1. Open lid on ball with coin or similar.
2. Use NiMH 1,5V ≥1000 Mah AA (higher mAh gives longer operating time/charging time.) And place it with the positive (+) pole facing the lid.
3. Close the lid.

Betriebsanleitung für RoboMop Allegro

Bitte die Betriebsanleitung vor Gebrauch lesen
RoboMop ist zur Staubreinigung auf Ihren Fußböden vorgesehen, damit Sie das nicht tun müssen. Unter Verwendung intelligenter Sensorik fährt er sanft und lautlos herum und reinigt schmutzige Kanten unter dem Küchentresen, entlang den Wänden und unter den Möbeln. Sie werden Ihren neuen RoboMop einfach lieben.

1. DIE ROBOTERKUGEL 4 STUNDEN LANG LADEN
(Für eine normale 1000 mAh Batterie, wird mit dem Produkt geliefert) Sechs Stunden vor erstem Gebrauch laden **(Abb. A).**

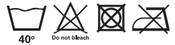
2. DEN REINIGUNGSRAHMEN IN DER MITTE DES RAUMES AUFSTELLEN **(Abb. B).**

3. DIE STROMKUGEL EINSCHALTEN indem Sie auf den Schalter drücken **(Abb. C).**

4. DIE ROBOTERKUGEL IN DEN REINIGUNGSRAHMEN EINFÜGEN **(Abb. D).**

5. ROBOMOP SCHALTET NACH CA. 1,5 STUNDEN AB. Mit der Hand ausschalten, indem Sie auf den Schalter drücken **(Abb. E).**

6. NACH GEBRAUCH IN DER WASCHMASCHINE WASCHEN (40°C) **(Abb. F).**



ZUM LADEN DER KUGEL
1. USB-Ausgang am PC für ein mitgeliefertes Netzkabel
2. USB-Wechselstrom/Gleichstrom-Adapter für ein mitgeliefertes Netzkabel
3. Mikro-USB- Wechselstrom/Gleichstrom-Adapter
4. Normales Batterieladegerät

ERSETZEN DER BATTERIE / KAPAZITÄTSERHÖHUNG
1. Den Deckel auf der Kugel mit einer Münze oder ähnlich öffnen.
2. Eine NiMH 1,5 V ≥1000 mAh AA verwenden (eine höhere mAh verleiht längere Laufzeit / Ladezeit). Mit dem Pluspol (+) gegen Deckel einsetzen. (Immer 100 mAh oder höher verwenden).
3. Den Deckel schließen.

Manuel de l'utilisateur du RoboMop Allegro

Veuillez lire le manuel avant toute utilisation
RoboMop est conçu pour nettoyer vos sols pour que vous n'ayez pas besoin de vous servir de la technologie des capteurs « intelligents », il se déplace en douceur et silencieusement et nettoie les endroits sales aux bords des éléments de cuisine, les murs et sous les meubles. Vous allez adorer votre nouveau RoboMop.

1. RECHARGEZ LA BILLE ROBOTIQUE PENDANT 4 HEURES
(Pour la batterie standard de 1000 mAh, fournie avec l'appareil) Rechargez la batterie 6 heures pour la première utilisation **(Fig. A).**

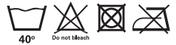
2. PLACEZ LE CADRE DE L'APPAREIL AU CENTRE DE LA PIÈCE **(Fig. B).**

3. DÉMARREZ L'APPAREIL POWERBALL en appuyant sur le bouton **(Fig. C).**

4. INSÉREZ LA BILLE ROBOTIQUE DANS LE CADRE DE L'APPAREIL **(Fig. D).**

5. ROBOMOP S'ARRÊTE AU BOUT D'ENVIRON 1,5 HEURE. Vous pouvez l'arrêter manuellement en appuyant sur le bouton marche/arrêt. **(Fig. E).**

6. LAVAGE EN MACHINE APRÈS UTILISATION (40°C) **(Fig. F).**



DIVERSES MÉTHODES POUR RECHARGER LA BILLE
1. Sur la prise USB d'un ordinateur à l'aide du câble d'alimentation fourni
2. Sur l'adaptateur AC/DC connecté à la prise USB d'un ordinateur à l'aide du câble d'alimentation fourni
3. Sur l'adaptateur AC/DC connecté à la prise USB Micro
4. Sur un chargeur de batterie classique.

REMPLACER LA BATTERIE/ AUGMENTER LA CAPACITÉ.
4. Ouvrez le couvercle situé sur la bille à l'aide d'une pièce ou d'un objet similaire.
5. Utilisez une batterie de type NiMH 1,5 V ≥1000 mAh AA (une batterie avec un mAh plus élevé offre une durée d'autonomie/temps de charge plus important(e).) Placez la batterie en orientant la borne positive (+) vers le couvercle. (Utilisez toujours une batterie égale ou supérieure à100mAh)
6. Fermez le couvercle.

Manual de instrucciones RoboMop Allegro

Por favor, lea el manual antes de utilizar
RoboMop está diseñado para limpiar el polvo de sus pisos, para que no tenga que hacerlo usted. Usando tecnología de sensor inteligente, se desplaza con suavidad y en silencio, limpiando los bordes sucios debajo del mostrador de la cocina, alrededor de las paredes y debajo de los muebles. Le encantará su nuevo RoboMop.

1. CARGAR LA BOLA ROBÓTICA DURANTE 4 HORAS (Con la batería estándar de 1000 mAh que se suministra con el producto) Cargar 6 horas antes del primer uso **(Fig. A).**

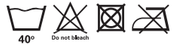
2. COLOCAR EL MARCO DE LIMPIEZA EN EL CENTRO DE LA SALA **(Fig. B).**

3. ARRANCAR EL MOTOR DE LA BOLA pulsando el botón **(Fig. C).**

4. INSERTAR LA BOLA ROBÓTICA EN EL MARCO DE LIMPIEZA **(Fig. D).**

5. APAGAR EL ROBOMOP DESPUÉS DE APROX. 1,5 HORAS. Parar manualmente pulsando el botón del motor **(Fig. E).**

6. LAVAR LA MÁQUINA DESPUÉS DE USARLA (40°C) **(Fig. F).**



FORMAS DE CARGAR LA BOLA
1. Salida USB de PC en combinación con cable de alimentación suministrado
2. Adaptador USB CA/CC en combinación con cable de alimentación suministrado.
3. Micro adaptador USB CA/CC.
4. Cargador de baterías convencional

SUSTITUIR LA BATERÍA/ AUMENTAR LA CAPACIDAD.
1. Abra la tapa de la bola con una moneda o similar.
2. Utilice NiMH 1,5V ≥ 1000 Mah AA (highermAh da mayor tiempo de funcionamiento/tiempo de carga) y colóquela con el polo positivo (+) hacia la tapa. (Use siempre 100mAh o más)
3. Cierre la tapa.

Manuale d'uso Robomop Allegro

RoboMop è stato progettato la pulire al Vostro posto. Grazie allatecnologia Smart Sensor, naviga silenziosamente, pulisce i bordi sporchi, sotto il bancone della cucina, attorno alle pareti e sotto i mobili. Amerai il tuo nuovo RoboMop.

1. CARICARE LA PALLA ROBOT PER 4 ORE (Per la batteria da 1000 mAh fornita con il prodotto) carica 6 ore prima dell'uso la prima volta **(Fig. A).**

2. Posizionare il telaio di pulizia nel centro della sala **(Fig. B).**

3. Premi il pulsante di accensione **(Fig.C).**

4. Inserire la sfera ROBOT NEL TELAIO DI PULIZIA **(Fig.D).**

5. RoboMop si spegne dopo ca. 1,5 ore. Arrestare manualmente premendo il pulsante di alimentazione **(Fig.E).**

6. LAVARE IN LAVATRICE dopo l'uso (40 ° C) **(Fig.F).**

MODALITÀ DI RICARICA DELLA PALLA
1. Presa USB del PC in combinazione con il cavo di alimentazione in dotazione
2. USB adattatore AC / DC in combinazione con il cavo di alimentazione in dotazione.
3. Micro USB adattatore AC / DC.
4. Caricabatteria convenzionale.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
1. Aprire il coperchio sulla palla con una moneta o simile.
2. Utilizzare NiMH 1,5 V ≥ 1000 Mah AA (un più alto valore di mAh dà più tempo di funzionamento / tempo di ricarica.) E posizionarlo con il polo positivo (+) rivolto verso il coperchio. (Utilizzare sempre 100mAh o superiore)
3. Chiudere il coperchio.

Käyttöohjeet RoboMop Allegro

Tutustu ohjeeseen ennen käyttöä.
RoboMop kuivamoppaa lattiat puolestasi. Kehittyneellä tekniikallaan se puhdistaa lattiat huonekalujen alta sekä seinien verestä. Ihastut uuteen RoboMoppiisi varmasti.

1. LATAA ROBOTTIPALLOA 4 TUNTIA (koskee laitteen mukana tulevia 1000 mAh akkua). Ensilataus: 6 tuntia **(Kuva A).**

2. ASETA MOPPIKEHYS HUONEEN KESKELLE **(Kuva B).**

3. KÄYNNISTÄ ROBOTTIPALLO napista painamalla **(Kuva C).**

4. LAITA ROBOTTIPALLO MOPPIKEHYKSEN SISÄÄN **(Kuva D).**

5. ROBOMOP PYSÄHTYY N. 1,5 h KULUTTUA. Pysäytä halutessasi painamalla virtakytkintä **(Kuva E).**

6. KONEPESE (40°C) KÄYTÖN JÄLKEEN **(Kuva F).**

LATAUSTAVAT
1. Lataus PC:n USB-liittimestä.
2. Lataus USB-johdolla laturista.
3. Micro USB – laturilla.
4. Tavallisella akkulaturilla.

AKUN VAIHTO / PÄIVITYS
1. Avaa kansi esim. kolikon avulla.
2. Käytä NiMH 1,5V ≥1000 mAh AA-akkuja (suurempikapasiteettinen akku antaa pidemmän lataus- ja toiminta-ajan). Aseta paikalleen plus-napa kantta kohden. (Käytä aina vähintään 100 mAh akkua).
3. Sulje kansi.